

12 - Surah Yusuf

Prophet Joseph

Bismillaahir Rahmanir Raheem

1. Alif-Laaam-Raa; tilka Aayaatul Kitaabil Mubeen
2. Innaaa anzalnaahu quraanan 'Arabiyyal la 'allakum ta'qiloon
3. Nahnu naqussu 'alaika ahsanal qasasi bimaaa awhainaaa ilaika haazal quraana wa in kunta min qablihee laminal ghaafileen
4. Iz qaala Yoosufu li abeehi yaaa abati innee ra aytu ahada 'ashara kawkabanw wash shamsa walqamara ra aytuhum lee saajideen
5. Qaala yaa bunaiya laa taqsus ru'yaaka 'alaaa ikhwatika fayakeedoo laka kaidaa; innash Shaitaana lil insaani 'aduwwum mubeen
6. Wa kazaalika yajtabeeka rabbuka wa yu'allimuka min ta'weelil ahaadeesi wa yutimmu ni'matahoo 'alaika wa 'alaaa Aali Ya'qooba kamaaa atammahaa 'alaaa abawaika min qablu Ibraaheema wa Ishaq; inna Rabbaka 'Aleemun hakeem (section 1)
7. Laqad kaana fee Yoosufa wa ikhwatiheee Aayaatul lissaaa'ileen
8. Iz qaaloo la Yoosufu wa akhoohu ahabbu ilaaa Abeenaa minnaa wa nahnu 'usbatun; inna abanaa lafee dalaalim mubeen
9. Uqtuloo Yoosufa awitra hoohu ardany yakhlu lakum wajhu abeekum wa takoonoo mim ba'dihee qawman saaliheen
10. Qaalaa qaaa'ilum minhum laa taqtuloo Yoosufa wa alqoohu fee ghayaabatil jubbi yaltaqithu badus sai yaarati in kuntum faa 'ileen
11. Qaaloo yaaa abanaa maa laka laa ta'mannaa 'alaa Yoosufa wa innaa lahoo lanaa sihoon
12. Arsillhu ma'anaa ghadany yarta' wa yal'ab wa innaa lahoo la haafizoon
13. Qaala innee la yahzununeee an tazhaboo bihee wa akhaafu any ya'kulahuz zi'bu wa antum 'anhu ghaafiloon
14. Qaaloo la in akalahuzzi'bu wa nahnu 'usbatun innaaa izal lakhaasiroon
15. Falamma zahaboo bihee wa ajma'ooo anyyaj'aloohu fee ghayaabatil jubbi; wa awhainaaa ilaihi latunabbi 'annahum bi amrihim haaza wa hum laa yash'uroon
16. Wa jaaa'ooo abaahum 'ishaaa 'any yabkoon
17. Qaaloo yaaa abanaaaa innaa zahabnaa nastabiqu wa taraknaa Yoosufa 'inda mataa'inaa fa akalahuz zi'b, wa maaa anta bimu'minil lanaa wa law kunnaa saadiqeen
18. Wa jaaa'oo 'alaa qameesi hee bidamin kazib qaala bal sawwalat lakum anfusukum amraa; fasabrun jameel; wallaahul musta'aanu 'alaa maatasifoon
19. Wa jaaa'at saiyaaratun fa-arsaloo waaridahum fa adlaa dalwah; qaala yaa bushraa haaza ghulaam; wa asarroohu bi-daa'ah; wallaahu 'aleemun bimaa ya'maloon
20. Wa sharawhu bisanim bakhsin daraahima ma'doo datinw wa kaanoo feehee minaz zaahideen (section 2)
21. Wa qaalal lazish taraahu mim Misra limra atiheee akrimee maswaahu 'asaaa any-yanfa'anaaa aw nattakhizahoo waladaa; wa kazaalika mak-kannaa li-Yoosufa fil ardi wa linu'allimahoo min ta'weelil ahaadees; wallaahu ghaalibun 'alaaa amrihee wa laakinna aksaran naasi laa ya'lamoon
22. Wa lammaa balagha ashuddahooo aatainaahu hukmanw wa 'ilmaa; wa kazaalika lika najzil muhsineen
23. Wa raawadat hul latee huwa fee baitihaa 'an nafsihee wa ghallaqatil abwaaba wa qaalat haita lak; qaala ma'aazal laahi innahoo rabbeee ahsana maswaay; innahoo laa yuflihuz-zaalimoon
24. Wa laqad hammat bihee wa hamma bihaa law laaa ar ra-aa burhaana rabbih; kazaalika linasrifa 'anhu sooo'a walfahshaaa'; innahoo min 'ibaadi nal mukhlaseen
25. Wastabaqal baaba wa qaddat qameesahoo min duburinw wa alfayaa saiyidahaa ladal baab; qaalat maa jazaaa'u man araada bi ahlika sooo'an illaaa any-yusjana aw azaabun 'aleem
26. Qaala hiya raawadatnee 'an nafsee wa shahida shaahidum min ahlihaa in kaana qameesuhoo qudda min qubulin fasadaqat wa huwa minal kaazibeen
27. Wa in kaana qameesuhoo qudda min duburin fakazabat wa huwa minas saadiqeen

28. Falammaa ra-aa qamee saho qudda min duburin qaala innahoo min kaidikunna inna kaidakunna 'azeem
29. Yoosufu a'rid 'an haaza wastaghfiree li zanbiki innaki kunti minal khaati'een (section 3)
30. Wa qaala niswatun fil madeenatim ra atul'Azeezi turaawidu fataahaa 'an nafihee qad shaghafahaa hubbaa; innaa lana raahaa fee dalaalim mubeen
31. Falammaa sami'at bimak rihinna arsalat ilaihinna wa a'tadat lahunna muttaka anw wa aatat kulla waahidatim min hunna sikkeenanw wa qaala tikh ruj 'alaihinna falammaa ra aynahooo akbarnahoo wa qatta'na aydiyahunna wa qulna haasha lillaahi maa haaza basharaa; in haazaaa illaa malakun kareem
32. Qaalat fazaalikunnal lazee lumtunnanee feeh; wa laqad raawattuhoo 'an nafihee fasta'sam; wa la'il lam yaf'al maaa aamuruhoo la yusjananna wa la yakoonan minas saaghireen
33. Qaala rabbis sijnu ahabbu ilaiya mimma yad'oo naneee 'ilaihi wa illaa tasrif 'annee kaidahunna asbu ilaihinna wa akum minal jaahileen
34. Fastajaaba lahoo rabbuhoo fasarafa 'anhu kaidahunn; innahoo huwas Samee'ul 'Aleem (section 4)
35. Summa badaa lahum min ba'di maa ra-awul Aayaati layasjununnahoo hatta heen
36. Wa dakhala ma'a hussijna fata-yaan; qaala ahaduhumaaa inneee araaneee a'siru khamranw wa qaalal aakharu inneee araaneee ahmilu fawqa ra'see khubzan ta'kulut tairu minhu; nabbi'naa bi ta'weelih; innaa naraaka minal muhsineen
37. Qaala laa ya'teekumaa ta'aamun turzaqaaniheee illaa nabba'tukumaa bi ta'weelihee; qabla any ya'ti yakumaa; zaalikumaa mimmaa 'allamanee rabbee; innee taraktu millata qawmil laa yu'minoona billaahi wahum bil aakhirati hum kaafiroon
38. Wattaba'tu millata aabaaa'eee Ibraaheema wa Ishaqa wa Ya'qoob; maa kaana lanaaa an nushrika billaahi min shai'; zaalikamin fadlil laahi 'alainaa wa 'alan naasi wa laakinna aksaran naasi laa yashkuroon
39. Yaa saahibayis sijni 'a-arbaabum mutafarriqoona khayrun amil laahul waahidul qahhaar
40. Maa ta'budoona min doonihee illaaa asmaaa'an sam maitumoohaaa antum wa aabaaa'ukum maaa anzalal laahu bihaa min sultan; inilhukmu illaa lillaah; amara allaa ta'budooo illaaa iyyaah; zaalikad deenul qaiyimu wa laakinna aksaran naasi laa ya'lagoon
41. Yaa saahibayis sijni ammaaa ahadukumaa fa yasqee rabbahoo khamranw wa ammal aakharu fa yuslabu fata'kulut tairu mir ra'sih; qudiyul amrul lazee feehi tastaftiyaan
42. Wa qaala lillazee zanna annahoo najim minhumaz kurnee 'inda rabbika fa-ansaahush Shaitaanu zikra Rabbihee falabisa fis sijni bid'a sineen (section 5)
43. Wa qaalal maliku inneee araa sab'a baqaraatin simaaniny ya'kuluhunna sab'un 'ijaafunw wa sab'a sumbulaatin khudrinw wa ukhara yaabisaat; yaaa ayuhal mala-u aftoonee fee ru'yaaya in kuntum lirru'yaa ta'buroon
44. Qaalooo adghaasu ahlaa minw wa maa nahnu bi ta'weelil ahlaami bi'aalimeen
45. Wa qaalal lazee najaa minhumaa waddakara ba'da ummatin ana unabbi'ukum bi ta'weelihee fa-arsiloon
46. Yoosufu ayyuhas siddeequ aftinaa fee sab'i baqaraatin simaaniny ya'kuluhunna sab'un 'ijaafunw wa sab'i sumbulaatin khudrinw wa ukhara yaabisaatil la'alleee arji'u ilan naasi la'allahum ya'lagoon
47. Qaala tazra'oona sab'a sineena da aban fama hasattum fazarooohu fee sumbu liheee illaa qaleelam mimmaa ta'kuloon
48. Thumma ya'tee mim ba'di zaalika sab'un shidaaduny ya'kulna maa qaddamtum lahunna illaa qaleelam mimma tuhsinoon
49. Thumma ya'tee mim ba'di zalika 'aamun feehi yughaa sun naasu wa feehi ya'siroon (section 6)
50. Wa qaalal maliku'toonee bihee falammaa jaaa'ahur rasoolu qaalar-ji ilaa rabbika fas'alhu maa baalun niswatil laatee qatta'na aydiyahunw; inna Rabbee bikaidihinna 'Aleem
51. Qaala maa khatbukunna iz raawattunna Yoosufa 'annafsih; qulna haasha lillaahi maa 'alimnaa 'alaihi min sooo'; qaalatim ra atul'Azeezil 'aana hashasal haqq, ana raawat tuhoo 'an nafihee wa innahoo laminas saadiqeen
52. Zaalika liya'lama annee lam akhunhu bilghaibi wa annal laaha laa yahdee kaidal khaaa'ineen (End Juz 12)
53. Wa maa ubarri'u nafsee; innan nafsa la ammaaratum bissooo'i illaa maa rahima Rabbee; inna Rabbee Ghafoorur Raheem

54. Wa qaala maliku' toonee biheee astakhlishu linafsee falammaa kallamahoo qaala innakal yawma ladainaa makeenun ameen
55. Qaalaj 'alnee 'alaa khazaaa'inil ardi innee hafeezun 'aleem
56. Wa kazaalika makkannaa li Yoosufa fil ardi yatabawwa'u minhaa haisu yashaaaa'; nuseebu birahmatinaa man nashaaa'u wa laa nudee'u ajral muhsineen
57. Wa la ajrul Aakhirati khairul lillazeena aamanoo wa kaanoo yattaqoon (section 7)
58. Wa jaaa'a ikhwatu Yoosufa fadakhalo 'alaihi fa'arafahum wa hum lahoo munkiroon
59. Wa lammaa jahhazahum bijahaazihim qaala' toonee bi akhil lakum min abeekum; alaa tarawna anneee oofil kaila wa ana khairul munzileen
60. Fa il lam taatoonee bihee falaa kaila lakum 'indee wa laa taqraboon
61. Qaaloo sanuraawidu 'anhu abaahu wa innaa lafaa'ilon
62. Wa qaala lifityaanij 'aloo bidaa'atahum fee rihaalihim la'allahum ya'rifoonahaaa izan qalaboo ilaaa ahlihim la'allahum yarji'oon
63. Falammaa raja'ooo ilaaa abeehim qaaloo yaaa abaanaa muni'a minnal kailu fa arsil ma'anaaa akhaanaa naktal wa innaa lahoo lahaafizoon
64. Qaala hal aamanukum 'alaihi illaa kamaa amintukum 'alaaa akheehi min qabl; fal laahu khairun haafizanw wa Huwa arhamur Raahimeen
65. Wa lammaa fatahoo mataa 'ahum wajadoo bidaa'atahum ruddat ilaihim qaaloo yaaa abaanaa maa nabghee; haazihee bida 'atunaa ruddat ilainaa wa nameeru ahlanaa wa nahfazu akhaanaa wa nazdaadu kaila ba'eer; zaalika kailuny yaseer
66. Qaala lan ursilahoo ma'akum hattaa tu'tooni mawsiqam minal laahee lataa tunnanee biheee illaaa ai yuhaata bikum falammaaa aatawhu mawsiqahum qaala laahu 'alaa maa naqoolu Wakeel
67. Wa qaala yaa baniyya laa tadhuloo mim baabinw waa hidinw wadhuloo min abwaabim mutafarriqah; wa maaa ughnee 'ankum minal laahi min shai'in; inil hukmu illaa lillaahi 'alaihi tawakkaltu wa 'alaihi fal yatawakkalil Mutawakkiloon
68. Wa lammaa dakhalo min haisu amarahum aboohum maa kaana yughnee 'anhum minal laahi min shai'in illaa haajatan fee nafsi Ya'qooba qadaahaa; wa innahoo lazoo 'ilmil limaa 'allamnaahu wa laakinna aksaran naasi laa ya'lmoon (section 8)
69. Wa lammaa dakhalo 'alaa Yoosufa aawaaa ilaihi akhaahu qaala inneee ana akhooka falaa tabta'is bimaa kaanoo ya'maloon
70. Falammaa jahhazahum bijahaazihim ja'alas siqaayata fee rahli akheehi summa azzana mu'azzinin ayyatuh'al'eeru innakum lasariqoon
71. Qaaloo wa aqbaloo 'alaihim maazaa tafqidoon
72. Qaaloo nafqidu suwaa'al maliki wa liman jaaa'a bihee himlu ba'eerinw wa ana bihee za'eem
73. Qaaloo tallaahi laqad 'alimtum maa ji'na linufsida fil ardi wa maa kunnaa saariqeen
74. Qaaloo fama jazaaa'u hoo in kuntum kaazibeen
75. Qaaloo jazaaa'uhoo manw wujida fee rahlihee fahuwa jazaaa'uh; kazaalika najziz zaalimeen
76. Fabada-a bi-aw'iyatihim qabla wi'aaa'i akheehi summas takhrajahaa minw wi 'aaa'i akheeh; kazaalika kidnaa li Yoosuf; maa kaana liyaakhuza akhaahu fee deenil maliki illaaa any yashaaa'al laah; narfa'u darajaatim man nashaaa'; wa fawqa kulli zee 'ilmin 'Aleem
77. Qaaloo iny yasriq faqad saraqah akhul lahoo min qabl; fa asarrahaa Yoosufu fee nafsihee wa lam yubdihaa lahum; qaala antum sharrum makaananw wallaahu a'lamu bimaa tasifoon
78. Qaaloo yaaa ayyuhal 'Azeezu inna lahoo aban shaikhan kabeeran fakhuz ahadanaa makaanahoo innaa naraaka minal muhsineen
79. Qaala ma'aazal laahi an naakhuza illaa manw wajadnaa mataa'anaa 'indahoo innaa izal lazaalimoon (section 9)
80. Falammaas tay'asoo minhu khalasoo najiyyan qaala kabeeruhum alam ta'lamo anna abaakum qad akhaza 'alaikum mawthiqam min Allahi wa min qablu maa farrattum fee Yoosufa falan abrahah arda hattaa ya'zana leee abee aw yahkumal laahu lee wa huwa khairul haakimeen
81. Irji'ooo ilaaa abeekum faqooloo yaaa abaanaaa innab naka saraq; wa maa shahidnaaa illaa bimaa 'alimnaa wa maa kunnaa lilghaibi haafizeen
82. Was'alil qaryatal latee kunnaa feehee wal'eeral latee aqbalnaa feehee wa innaa lasadiqoon
83. Qaala bal sawwalat lakum anfusukum amran fasabrun jameelun 'asal laahu any yaa tiyane bihim jamee'aa; innahoo Huwal 'Aleemul Hakeem
84. Wa tawallaa 'anhum wa qaala yaaa asafaa 'alaa Yoosufa wabyaddat 'aynaahu minal huzni fahuwa kazeem

85. Qaalo tallaahi tafta'u tazkuru Yoosufa hattaa takoona haradan aw takoona minal haalikeen
86. Qaala innamaaa ashkoo basee wa huzneee ilal laahi wa a'lamu minal laahi maa laa ta'lamoona
87. Yaa baniyyaz haboo fatahassasoo miny Yoosufa wa akheehi wa laa tai'asoo mir rawhil laahi innahoo laa yai'asu mir rawhil laahi illal qawmul kaafiroon
88. Falammaa dakhiloo 'alaihi qaalo yaaa ayyuhal 'Azeezu massanaa wa ahlanad durru wa ji'naa bi bidaa 'im muzjaatin fa awfi lanal kaila wa tasaddaq 'alainaa innal laaha yajzil mutasaddiqeen
89. Qaala hal 'alimtum maa fa'altum bi Yoosufa wa akheehi iz antum jaahiloon
90. Qaalo 'a innaka la anta Yoosufu qaala ana Yoosufu wa haazaaa akhee qad mannal laahu 'alainaa innahoo mai yattaqi wa yasbir fa innal laaha laa yudee'u ajral muhsineen
91. Qaalo tallaahi laqad aatharakal laahu 'alainaa wa in kunnaa lakhaati'een
92. Qaala laa tathreeba 'alaikumul yawma yaghfirul laahu lakum wa Huwa arhamur raahimeen
93. Izhaboo biqameesee haazaa fa alqoohu 'alaa wajhi abee ya'ti baseeranw wa'toonee bi ahlikum ajma'een (section 10)
94. Wa lammaa fasalatil 'eeru qaala aboohum innee la ajidu reeha Yoosufa law laaa an tufannidoon
95. Qaalo tallaahi innaka lafee dalaalikal qadeem
96. Falammaa an jaaa'albasheeru alqaahu 'alaa wajhihee fartadda baseeran qaala alam aqul lakum inneee a'lamu minal laahi maa laa ta'lamoona
97. Qaalo yaaa abaanas taghfir lanaa zunoobanaa innaa kunnaa khaati'een
98. Qaala sawfa astaghfiru lakum Rabbeee innahoo Huwal Ghafoorur Raheem
99. Falammaa dakhiloo 'alaa Yoosufa aawaaa ilaihi abawaiyhi wa qaalad khuloo Misra inshaaa'al laahu aamineen
100. Wa raf'a abawaihi 'alal 'arshi wa kharroo lahoo sujjadaa; wa qaala yaaa abati haaza taaweelu ru'yaaya min qablu qad ja'alaha Rabbee haqqaa; wa qad ahsana beee iz akhrajane minas sijni wa jaaa'a bikum minal badwi mim ba'di an nazaghash Shaitaanu bainee wa baina ikhwatee; inna Rabbee lateeful limaa yashaaa'; innahoo Huwal 'Aleemul Hakeem
101. Rabbi qad aataitane minal mulki wa 'allamtanee min taaweelil ahaadees; faati ras samaawaati wal ardi Anta waliyyee fid dunyaa wal Aakhirati tawaffanee muslimanw wa alhiqnee bissaaliheen
102. Zaalika min ambaaa'il ghaibi nooheehi ilaika wa maa kunta ladaihim iz ajma'ooo amraham wa hum yamkuroon
103. Wa maa aksarun naasi wa law harasta bimu'mineen
104. Wa maa tas'aluhum 'alaihi min ajr; in huwa illaa zikrul lil'aalameen (section 11)
105. Wa ka ayyim min Aayatin fis samaawaati wal ardi yamurroona 'alaihaa wa hum 'anhaa mu'ridoona
106. Wa maa yu'minu aksaru hum billaahi illaa wa hum mushrikoon
107. Afa aminooo an taatiya hum ghaashiyatum min 'azaabil laahi aw taatiyahumus Saa'atu baghtatanw wa hum laa yash'uroon
108. Qul haazihee sabeeleee ad'ooo ilal laah; 'alaa baseera tin ana wa manit taba'anee wa Subhaanal laahi wa maaa ana minal mushrikeen
109. Wa maaa arsalnaa min qablika illaa rijaalan nooheee ilaihim min ahlil quraa; afalam yaseeroo fil ardi fa yanzuroo kaifa kaana 'aaqibatul lazeena min qablihim; wa la Daarul Aakhirati Khairul lillazeenat taqaw; afalaa ta'qiloon
110. Hattaa izas tai'asar Rusulu wa zannooo annahum qad kuziboo jaaa'ahum nas runaa fanujjiya man nashaaa'u wa laa yuraddu ba'suna 'anil qawmil mujrimeen
111. Laqad kaana fee qasasihim 'ibratul li ulil albaab; maa kaana hadeethany yuftaraa wa laakin tasdeeqal lazee baina yadaihi wa tafseela kulli shai'inw wa hudanw wa rahmatal liqawminy yu'minoon (section 12)